CINEMA GLOBAL - Vol. I



JOHN GARFIELD

Dicionário Cinematográfico

CINEMA GLOBAL - VOL. I

DICIONÁRIO CINEMATOGRÁFICO

George Batista da Silva

CINEMA GLOBAL - Vol. I

Dicionário Cinematográfico

~ Clube de Autores ~

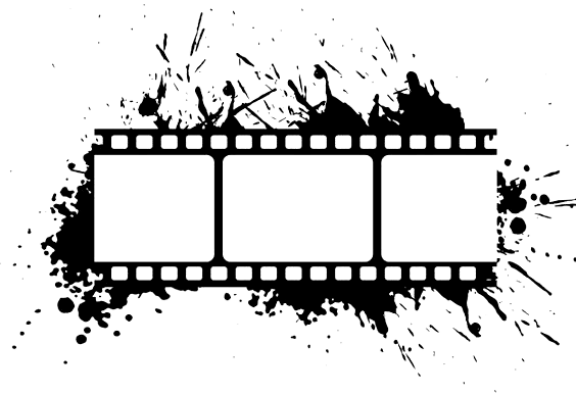
Joinville - Santa Catarina



James Dean e Jullie Harris em East of Eden (1955), obra clássica do diretor John Steinbeck adaptada para as telas pelo roteirista Paul Osborn.



BRIGITTE BARDOT



007 Conta a Chantagem Atômica - Título dado no Brasil para Thunderball (1965), filme de espionagem e ação da franquia James Bond estrelado por Sean Connery e Claudine Auger sob a direção de Terence Young.

007 Contra Goldfinger - Título dado no Brasil para Goldfinger (1964), filme da franquia James Bond estrelado por Sean Connery e Gert Fröbe sob a direção de Guy Hamilton.

007 Contra o Satânico Dr. No - Título dado no Brasil para Dr. No (1962), filme da franquia James Bond estrelado por Sean Connery e Ursula Andress sob a direção de Terence Young. Também exibido em território brasileiro com o título de O Satânico Dr. No.

007 - Quantum of Solace – Título dado no Brasil para Quantum of Solace (2008), filme de ação da franquia James

Bond estrelado por Daniel Craig e Olga Kurylenko sob a direção do realizador de origem alemã Marc Forster.

007: Veidi lohutust – Título dado na Estônia para Quantum of Solace (2008), filme de ação da franquia James Bond estrelado por Daniel Craig e Olga Kurylenko sob a direção do realizador de origem alemã Marc Forster.

100.000 Dólares ao Sol - Título dado no Brasil para Cent mille dollars au soleil (1964), comédia de aventura e ação estrelada por Jean-Paul Belmondo e Lino Ventura sob a direção de Henri Verneuil.

180° - Amikor tótágast áll veled a világ - Título dado na Hungria para 180° - Wenn deine Welt plötzlich Kopf steht (2010), drama estrelado por Christopher Buchholz e Michael Neuenschwander sob a direção de Cihan Inan.

1975: occhi bianchi sul pianeta Terra – Título dado na Itália para The Omega Man (1971), drama de aventura e suspense estrelado por Charlton Heston e Anthony Zerbe sob a direção de Boris Sagal.

2-1B – Elemento mecânico da franquia Star Wars. Trata-se de um droide cirurgião reprogramado para usar suas ferramentas de cura para causar dano.

2 Faces do Dr. Jekyll, As - Título dado em Portugal para The Two Faces of Dr. Jekyll (1960), filme estrelado por Paul Massie e Dawn Adams sob a direção do realizador de origem britânica Terence Fisher.

20 Anos e uma Noite - Título dado no Brasil para 20 años y una noche (1941), drama estrelado por Pedro López Lagar e Delia Garcés sob a direção de Alberto de Zavalía.

20 milionów mil do Ziemi - Título dado na Polônia para 20 Million Miles to Earth (1957), filme de aventura e fantasia estrelado por William Hopper e Joan Taylor sob a direção de Nathan Juran.

2001: Kosmine odiseja - Título dado na Lituânia para 2001: A Space Odyssey (1968), filme estrelado por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2001, l'odyssée de l'espace - Título dado na França para 2001: A Space Odyssey (1968), filme estrelado por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2001: Odisea del espacio - Título dado na Argentina para 2001: A Space Odyssey (1968), filme estrelado por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2001: Odisea del espacio (2) - Título dado na Colombia para 2001: A Space Odyssey (1968), filme estrelado por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2001: Odisea del espacio (3) - Título dado no Peru para 2001: A Space Odyssey (1968), drama espacial estrelado por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2001: Odisseia no Espaço - Título dado em Portugal para 2001: A Space Odyssey (1968), filme estrelado por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2001: Odyseja kosmiczna - Título dado na Polônia para 2001: A Space Odyssey (1968), drama espacial estrelado por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2001: Uma Odisseia no Espaço - Título dado no Brasil para 2001: A Space Odyssey (1968), aventura espacial estrelada por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2001: Űrodüsszeia - Título dado na Hungria para 2001: A Space Odyssey (1968), filme estrelado por Keir Dullea e Gary Lockwood sob a direção de Stanley Kubrick.

2010 - Título dado na Suécia para 2010: The Year We Make Contact (1984), filme estrelado por Roy Scheider e Helen Mirren sob a direção de Peter Hyams.

2010: A kapcsolat éve - Título dado na Hungria para 2010: The Year We Make Contact (1984), filme estrelado por Roy Scheider e Helen Mirren sob a direção de Peter Hyams.

2010: O Ano em que Faremos Contato - Título dado no Brasil para 2010: The Year We Make Contact (1984), filme estrelado por Roy Scheider e Helen Mirren sob a direção do nova-iorquino Peter Hyams.

3 Milhões na Barriga - Título dado no Brasil para La perle (1932), comédia estrelada por Suzy Vernon e André Berley sob a direção de René Guissart.

3 Padrinhos, Os - Título dado em Portugal para 3 Godfathers (1948), western dramático estrelado por John Wayne e Pedro Armendáriz sob a direção de John Ford.

3 Vaqueiros na Arábia - Título dado no Brasil para Outlaws of the Desert (1941), filme da franquia Hopalong Cassidy estrelado por William Boyd e Andy Clyde sob a direção de Howard Bretherton.

3 Zile de cosmar – Título dado na Romênia para The Next Three Days (2010), drama criminal de ação estrelado por Russell Crowe e Elizabeth Banks sob a direção do realizador de origem canadense Paul Haggins.

30° Dia, O - Título dado no Brasil para Walking Madison (2010), drama estrelado por Elizabeth Shue e Will Patton sob a direção de Katherine Brooks.

300: A Ascensão do Império – Título dado no Brasil para 300: Rise of an Empire (2014), drama de ação estrelado por Sullivan Stapleton e Lena Headey sob a direção de Noam Murro.

3:10 to Yuma - Canção romântica do gênero country composta por Ned Washington e George Duning. Ouvida na voz do cantor Frankie Laine em 3:10 to Yuma (1957),

western dramático estrelado por Glenn Ford e Van Heflin sob a direção de Delmer Daves.

36 - Título dado no Brasil para 36 Quai des Orfèvres (2004), drama criminal estrelado por Daniel Auteuil e Gérard Depardieu sob a direção de Oliver Marchal.

4 fiú az éjszakában - Título dado na Hungria para 4 garçons dans la nuit (2010), filme de suspense e ação estrelado por Julien Baumgartner e Dimitri Storoge sob a direção de Edwin Baily.

4 Heróis do Texas - Título dado no Brasil para 4 for Texas (1963), western humorístico estrelado por Frank Sinatra e Dean Martin sob a direção de Robert Aldrich.

4-Lom – Personagem da franquia Star Wars. 4-Lom é um modelo velho de droide de protocolo que alterou sua programação para tornar-se um caçador. Seu planeta de origem é desconhecidoe e usa como armas um rifle Blaster DLT-19, um rifle de concussão e gás atordoante.

5.000 dollari per El Gringo - Título dado na Itália para Waco (1952), western basilar de ação estrelado por Bill Elliott (creditado como Wild Bill Elliott) e I. Stanford Jolley (creditado como Stanford Jolley) sob a direção de Lewis D. Collins (creditado como Lewis Collins).

7 Homens Maus - Título dado no Brasil para The Walking Hills (1949), filme estrelado por Randolph Scott e Ella Raines sob a direção de John Sturges.

72 Horas – Título dado no Brasil para The Next Three Days (2010), drama criminal de ação estrelado por Russell Crowe e Elizabeth Banks sob a direção do realizador de origem canadense Paul Haggins.

72 Horas (2) – Título dado em Portugal para The Next Three Days (2010), drama criminal de ação estrelado por Russell Crowe e Elizabeth Banks sob a direção de Paul Haggins.

72 ur – Título dado na Eslovênia para The Next Three Days (2010), drama criminal de ação estrelado por Russell Crowe e Elizabeth Banks sob a direção do realizador de origem canadense Paul Haggins.

8 és ½ - Título dado na Hungria para 8½ (1963), drama estrelado por Marcello Mastroianni e Claudia Cardinale sob a direção de Federico Fellini.

90 Bandidos, Os - Título dado em Portugal para The Lawless Nineties (1936), filme de aventura e ação estrelado por John Wayne e Harry Woods sob a direção de Joseph Kane.



A. K. A. - Significa “also known as” (também conhecido como, na tradução para o português). Por diversos motivos, alguns filmes receberam dois ou mais títulos em seus países de origem. Os mais utilizados são: título de produção, título de conclusão, título original, título de importação, título de versão caseira (VHS, DVD) etc. O primeiro geralmente pertence à fase de produção, embora nem sempre seja conservado. Os títulos secundários também são conhecidos como a. k. a.

A Leste de Eden – Título dado no Brasil para East of Eden, livro do romancista estadunidense John Ernst Steinbeck, Jr. (John Steinbeck) que deu origem ao filme homônimo estrelado por James Dean e Julie Harris sob a direção de Elia Kazan.

À Meia Luz - Título dado no Brasil para Gaslight (1944), drama criminal de mistério estrelado por Charles Boyer e Ingrid Bergman sob a direção de George Cukor.

A Oeste Nada de Novo - Título dado em Portugal para All Quiet on the Western Front (1930), drama de guerra estrelado por Lew Ayres (creditado como Lewis Ayres) e Louis Wolheim sob a direção de Lewis Milestone.

A Saint-Germain des Près - Canção composta por Paul Misraki e André Hornez. Interpretada por Henry Génès e Jean Marco acompanhados por Jacques Hélian & His Orchestra em Pigalle-Saint-Germain-des-Prés (1950), comédia musical estrelada por Jacques Hélian e Jeanne Moreau sob a direção de André Berthomieu.

A Vera-Cruz - Canção composta por Paul Misraki e André Hornez. Interpretada por Jean Marco e Ginette Garcin acompanhados por Jacques Hélian & His Orchestra em Pigalle-Saint-Germain-des-Prés (1950), comédia musical estrelada por Jacques Hélian e Jeanne Moreau sob a direção de André Berthomieu.

A Vinte Milhões de Léguas da Terra - Título dado no Brasil para 20 Million Miles to Earth (1957), filme de aventura e fantasia estrelado por William Hopper e Joan Taylor sob a direção de Nathan Juran.

Aamiainen Tiffanylla - Título dado na Finlândia para Breakfast at Tiffany's (1961), comédia romântica estrelada por Audrey Hepburn e George Peppard sob a direção de Blake Edwards.

Aayla Secura – Personagem da franquia Star Wars. Aayala Secura é uma pouco experiente cavaleira Jedi. Ela é uma twi'lek acrobata e uma especialista em combate desarmado. Seu planeta natal é Ryloth e usa como arma um sabre de luz de lâmina azul.

Abe Wineman - Um simplório comerciante itinerante interpretado pelo ator Max Davidson em Roamin' Wild (1936), filme estrelado por Tom Tyler e Carol Wyndham sob a direção de Bernard B. Ray.

Abnegação - Título dado em Portugal para Battle Hymn (1957), drama biográfico de guerra estrelado por Rock Hudson e Martha Hyer sob a direção de Douglas Sirk.

Abordagem - É a exploração de um tema ou situação. Uma expressão bastante utilizada em qualquer tipo de arte auditiva (rádio), visual (literatura) ou audiovisual (teatro, cinema e ópera).

Abra - Personagem criada pelo romancista John Steinbeck para sua obra East of Eden. Abra é uma personagem complexa e volúvel que se divide entre o amor de Aron Trask (Richard Davalos) e Cal Trask (James Dean), dois irmãos totalmente diferentes. Interpretada pela atriz Julie Harris em East of Eden (1955), drama romântico estrelado por James Dean e Raymond Massey sob a direção de Elia Kazan. Em 1981 foi personificada pela atriz Karen Allen em uma minissérie produzida para a televisão.

Abstracionismo - Expressão comumente empregada para qualificar alguns trabalhos de realizadores europeus como Federico Fellini e Luis Buñuel. Trata-se de uma ideia de difícil leitura e entendimento por parte do cinéfilo menos afeito a este tipo de linguagem. Ainda assim são apreciados por um considerável número de aficionados. São filmes

com narrativas não lineares, produto de uma escola que rompeu com a forma acadêmica de fazer filmes.

Ação - Todo tipo de movimento que acontece diante da câmera.

Ação (2) - Subgênero de filme farto em pancadaria, tiros, perseguições de carros e todo tipo de movimento físico.

Ação (3) - Voz de comando do diretor para que uma filmagem seja reiniciada.

Ace - Ace foi um cão da raça Pastor Alemão bastante popular entre os aficionados dos filmes de aventuras. Apareceu nas telas pela primeira vez em Blind Alibi, um filme produzido pelos estúdios da RKO Radio Pictures no ano de 1938. Apareceu ao lado do ator Tom Tyler em The Phantom, um seriado produzido pelos estúdios da Republic Pictures no ano de 1943. Nesta ocasião Ace representou Devil, o inseparável companheiro do Fantasma, personagem criado pelo quadrinista estadunidense Lee Falk. Alguns filmes com a participação deste animal: Blind Alibi (1938), Orphans of the Street (1938), Almost a Gentleman (1939), The Rookie Cop (1939), The Girl from Alaska (1942), War Dogs (1942), Silent Witness (1943), The Phantom (1943), The Monster Maker (1944), Danny Boy (1946), God´s Country (1946) e I Found a Dog (1949).

Acervo cinematográfico - Somatório dos volumes de filmes que formam uma coleção. Pode pertencer a uma instituição pública para fins de apreciação e estudo ou